

## INTRODUCTION

### **Hundi Valdi**

Piep ! Piep !

### **Chucho Curro**

i Ca ! i ca ! i ca !

### **Doggy Mick**

Miaow! Miaow!

### **Hundi Valdi**

Danke, daß ich dein Lieblingshund bin.

### **Chucho Curro**

Gracias, yo soy tu chucho preferido.

### **Doggy Mick**

Thanks, I'm your favourite doggie.

(Merci, c'es moi ton toutou préféré.)

## 1. ANGLAIS

### **Vocabulaire**

Wow! It's crowded here. All these animals, how cute they are! Discover their names and their world in my language.

Pets

The cat

The cat is purring

The kittens

The biscuit

The litter

The basket

The puppies

The dog

The collar

The lead

The bone

The fleas

The dog is scratching itself  
To train  
Sit!  
Lie down!  
The aquarium  
The goldfish  
The guinea pig  
The cage  
The canary  
The perch  
The tortoise  
The mouse  
The rabbits

## **Dialogue**

Le vétérinaire

So, what's the matter with this poor dog?

Sally

I think that Doggy Mick has eaten too much.

And what's more he's flea infested.

Le vétérinaire

Right, we're going to give him an injection.

And a good anti-flea shampoo.

Ben

I don't want to see that.

I'm going to have a look round.

Oh, oh, hello friends.

Hey? A monkey, here!?

So then, what's the matter with you, old fellow?

You don't look very well.

Don't worry. I'll take care of you.

I'm the vet!

***Le Gorille***

Wham!

*Le vétérinaire*

So! What is this strange animal?

A dog?

A cat?

A hamster?

*Sally*

No, it's a racoon!

**Animal noises**

What a commotion! Quiet.

Listen to me carefully.

I'm going to talk to you about the noise an animal makes.

You have to find that animal in the picture.

Click on me to start a round.

Click on me to start a new round.

Who is miaowing?

Who is barking?

Who is neighing?

Who is singing?

Who is quacking?

Who is cooing?

Who is hissing?

Who is roaring?

Who is mooing?

Who is squawking?

Who is clucking?

Who is squeaking?

Who is croaking?

Who is braying?

Who is buzzing?

Who is squeaking?

The cat is miaowing

The dog is barking

The horse is neighing.  
The canary is singing.  
The duck is quacking.  
The pigeon is cooing.  
The snake is hissing.  
The lion is roaring.  
The cow is mooing.  
The chick is squawking.  
The hen is clucking.  
The rabbit is squeaking.  
The frog is croaking.  
The donkey is braying.  
The bee is buzzing.  
The mouse is squeaking.

## **2. ALLEMAND**

Oh! Hier ist ja viel los.

Alle diese Tiere sind so niedlich! Entdecke ihren Namen und ihre Welt in meiner Sprache.

Die Haustiere

Die Katze

Die Katze schnurrt

Die Kätzlein

Das Trockenfutter

Das Katzenkörbchen

Der Hundekorb

Die Hündlein

Der Hund

Das Halsband

Die Leine

Der Knochen

Die Flöhe

Der Hund kratzt sich

Dressieren

Sitz !

Platz !

Das Aquarium

Die Goldfische

Das Meerschwein

Der Käfig

Der Kanarienvogel

Die Vogelstange

Die Schildkröte

Die Maus

Die Kaninchen

## Dialogue

Vétérinaire

Na, was hat denn der arme Hund ?

Anna

Ich denke, Hundi Waldi hat zu viel gefressen.

Und außerdem ist er von Flöhen befallen.

Vétérinaire

Il brandit une piqûre d'un air sadique. Le chien a peur.

*Dia04b*

Nun gut, dann werden wir ihm mal eine Spritze geben.

Und ein gutes Anti-Flohschampoo..

Uli

Ich kann das nicht mit ansehen.

Uli

Ich dreh mal eine Runde.

Oh, oh, guten Tag liebe Freunde..

Huch? Ein Affe ? Hier ?!?

Na, was hast du denn, alter Freund?

Du siehst gar nicht gut aus.

Keine Sorge. Ich werde dich behandeln.

Ich bin doch der Tierarzt!

Le signe

*Paff!*

Vétérinaire

Nun gut! Was ist das für ein komisches Tier ?

Ein Hund ?

Eine Katze ?

Ein Hamster ?

Anna

Nein, das ist ein Waschbär !

**Jeu**

**Der Tierschrei**

Welch ein Gekreische ! Ruhe.

Hör mir gut zu.

Ich werde dir einen Tierschrei vorstellen.

Finde das dazugehörige Tierbild.

Klick auf mich um eine Serie zu starten.

Klick auf mich um noch eine neue Serie zu starten.

Wer miaut?

Wer bellt?

Wer wiehert?

Wer singt?

Wer schnattert ?

Wer gurr?

Wer zischt ?

Wer brüllt?

Wer muht?

Wer piepst?

Wer gackert?

Wer pfeift?

Wer quakt?

Wer iaht?

Wer summt?

Wer quiekt?

Die Katze miaut

Der Hund bellt

Das Pferd wiehert.

Der Kanarienvogel singt.

Die Ente schnattert.

Die Taube gurr.

Die Schlange zischt.

Der Löwe brüllt.

Die Kuh muht

Das Kücken piepst  
Das Huhn gackert  
Das Kaninchen pfeift  
Der Frosch quakt  
Der Esel iaht  
Die Biene summt  
Die Maus quietscht

### **3. ESPAGNOL**

#### **Vocabulaire**

¡ Vaya ! Cuánta gente hay aquí ! ¡ Qué monos son todos estos animales ! Descubre sus nombres y sus universos en mi lengua.

Los animales domésticos

El gato

El gato ronronea

Los gatitos

Las croquetas

La cesta

El cesto ( del perro )

Los cachorros

El perro

El collar

La correa

El hueso

Las pulgas

El perro se rasca

Amaestrar

¡ Sentado !

¡ Acostado !

La pecera

Los peces de colores

El conejillo de Indias

La jaula

El canario

El palo

La tortuga

El ratón

Los conejos

#### **Dialogue**

Vétérinaire

A ver, ¿ qué tiene este pobre perrito ?

Ana

Creo que Chucho Curro ha comido demasiado.

Y además está infectado de pulgas.

Vétérinaire

Bueno, vamos a ponerle una inyección..

Y un buen champú antipulgas.

Nacho

Yo no quiero verlo.

Voy a dar una vuelta.

Oh, oh, hola amigos.

¿ Cómo ? ¿i Un mono aquí !?

¿ Pero bueno, qué te pasa amigo mío ?

No pareces estar en forma.

No te preocupes. Yo voy a curarte.

i El veterinario soy yo !

Le gorille

i Plaff !

Vétérinaire

i Bueno ! ¿ Este animal tan raro qué es ?

¿ Un perro ?

¿ Un gato ?

¿ Un hámster ?



Ana

i No, es un mapache !

## **Jeu**

El grito de los animales

*mix de tous les cris*

i Qué cacofonía ! Silencio.

Escúchame bien

Voy a hablarte del grito de un animal.

Tendrás que encontrar a este animal en el decorado.

Haz clic en mí para empezar una tanda

Haz clic en mí para empezar una nueva tanda.

¿ Quién maúlla ?

¿ Quién ladra ?

¿ Quién relincha ?

¿ Quién canta ?

¿ Quién comadrea ?

¿ Quién arrulla ?

¿ Quién silba ?

¿ Quién ruge ?

¿ Quién muge ?

¿ quién pía ?

¿ Quién cloquea ?

¿ Quién chilla ?

¿ Quién hace croac croac ?

¿ Quién rebuzna ?

¿ Quién zumba ?

¿ Quién grita ?

El gato maúlla

El perro ladra

El caballo relincha.

El canario canta.

El pato hace cuac cuac

La paloma arrulla.

La serpiente silba

El león ruge.

La vaca muge

El polluelo pía

La gallina cacarea

El conejo chilla

La rana croa

El burro rebuzna

La abeja zumba

El ratón grita

### 3. FRANÇAIS

#### Vocabulaire

Ouh ! Il y a du monde ici. Tous ces animaux, qu'ils sont mignons ! Découvre leur nom et leur univers dans ma langue.

Les animaux domestiques

Le chat

Le chat ronronne

Les chatons

Les croquettes

La litière (du chat)

Le panier (du chien)

Les chiots

Le chien

Le collier

La laisse

L'os

Les puces

Le chien se gratte

Dresser

Assis !

Couché !

L'aquarium

Les poissons rouges

Le cochon d'inde

La cage

Le canari

Le perchoir

La tortue

La souris

Les lapins

#### Le dialogue

Vétérinaire

Alors qu'est qu'il a ce pauvre chien.

Sally - Anna - Ana

Bulle : mascotte qui dévore un plat immense.

Je crois que Léo a un peu trop mangé.

Sally - Anna - Ana

Et en plus il est infesté de puces.

Vétérinaire

Il brandit une piqûre d'un air sadique. Le chien a peur.

Bien, nous allons lui faire une piqûre.

Vétérinaire

Il brandit une bouteille de shampoing, logo anti-puces.

Et un bon shampoing anti-puces.

Ben - Uli - Nacho

Moi, je ne veux pas voir ça.

Je vais faire un tour.

Ben - Uli - Nacho

Oh, oh, bonjour les amis.

Ben s'immobilise devant un signe qui a l'air complètement hagard.

Hein ? Un singe ici !?

Eh bien, qu'est-ce qui t'arrive, mon vieux ?

T'as pas l'air en forme.

Ne t'inquiète pas. Je vais te soigner.

C'est moi le vétérinaire !

Le gorille

Paf !

Le vétérinaire

Bien ! Quel est cet étrange animal ?

Un chien ?

Un chat ?

Un hamster ?

Sally - Anna - Ana

Non, c'est un raton-laveur !

Le jeu

### **Le cri des animaux**

Quelle cacophonie ! Silence.

Écoute-moi bien.

Je vais te parler du cri d'un animal.

Tu devras retrouver cet animal dans le décor.

Clique sur moi pour lancer une série.

Clique sur moi pour lancer une nouvelle série.

Qui miaule ?

Qui aboie ?

Qui hennit ?

Qui chante ?

Qui cancanne ?

Qui roucoule ?

Qui siffle ?

Qui rugit ?

Qui beugle ?

Qui piaille ?

Qui glousse ?

Qui clapit ?

Qui coasse ?

Qui brait ?

Qui bourdonne ?

Qui couine ?

Le chat miaule

Le chien aboie

Le cheval hennit.

Le canari chante.

Le canard cancanne

Le pigeon roucoule.

Le serpent siffle.

Le lion rugit.

La vache beugle

Le poussin piaille

La poule glousse

Le lapin clapit

La grenouille coasse

L'âne brait  
L'abeille bourdonne  
La souris couine